

USD 973 m Deal Proposal 973 Milyon Dolarlık Teklif

A \$973m deal has been proposed by MISC to Ramunia Holdings, an oil services company, with the aim of merging its shipbuilding business. With the merger MISC plans to create a regional business building oil rigs to compete against neighbouring Singapore, which is the world's largest producer of offshore energy platforms. It is reported that the deal would be a reverse takeover that could allow MISC to list its Malaysia Marine and Heavy Engineering unit under the Ramunia name in hopes of copying the success of Keppel

Corp and SembCorp Industries, Singapore's biggest oil rig builders, which saw a sharp rise in their shares last year due to higher oil prices.

According to Financial Times, the share prices of the Singapore state-owned groups have fallen by around 25 per cent from a peak in October due to worries that a global economic slowdown could lead to lower oil prices and cuts in orders for oil rigs. Under the proposal, MISC would sell Malaysia Marine to Ramunia in return for taking a large stake in the oil rig builder.

MISC; gemi inşa faaliyetlerini, bir petrol hizmetleri şirketi olan Ramunia Holdings ile birleştirmeye yönelik olarak 973 milyon dolarlık anlaşma teklifinde bulundu. Ramunia birleşme sonrasında MISC'nin, dünyanın en büyük offshore enerji platformları üreticisi konumunda olan komşusu Singapur'a karşı rekabet etmek için petrol platformları inşaatı alanında bölgesel bir şirket kurma planlarını destekleyecek. Anlaşmanın; MISC'in, geçtiğimiz yıl yükselen petrol fiyatları nedeniyle hisselerinde hızlı bir yükseliş kaydeden Singapur'un en büyük petrol platformu inşa şirketi Keppel Corp. ve SembCorp. Industries'in başarısı-

nı tekrarlama ümidiyle Malezya Denizcilik ve Ağır Sanayi birimini Ramunia'ya devretmesine olanak sağlayacak bir ters devir olabileceği söyleniyor.

Financial Times'ın bildirdiğine göre Singapur'da devletin sahip olduğu grupların hisse fiyatları, geçtiğimiz Ekim ayında yaptığı zirveden sonra global bir ekonomik durgunluğun petrol fiyatlarının düşmesine ve petrol platformu siparişlerinde azalma olmasına neden olabileceği endişesiyle yüzde 25 düşüş gösterdi. Teklifte, MISC'nin Malaysia Marine şirketini, petrol platformu inşa işinde büyük bir hisse karşılığında Ramunia'ya satması öngörülüyor.



COSCO EUROPE Delivered COSCO EUROPE Teslim Edildi

On Jan. 1st, 2008, M/V COSCO EUROPE, the second 10,000-TEU-Class container ship of COSCO, was delivered at Hyundai Heavy Industries shipyard. The ship left the shipyard for the port of Dalian on the same day.

COSCO'nun 10,000 TEU sınıfındaki ikinci konteyner gemisi M/V COSCO EUROPE, 1 Ocak 2008 tarihinde Hyundai Heavy Industries tersanesinde teslim edildi. Gemi Dalian Limanı'na gitmek üzere aynı gün tersaneden ayrıldı.

USD 586.7 million Contract 586.7 Milyon Dolarlık Anlaşma

China's Harbor Contracting and Engineering Co announced that the company has won a USD 586.7 million contract to build port facilities at Saudi Arabia's Ras Al-Zour.

It is regarded as the second big contract for the company in the Kingdom in recent months. The facilities is set to be completed in 2010. The port, which will cost USD 600 million, will serve nearby fertilizer and aluminum smelting complexes.

There were three groups submitted bids in July 2007

including, Belgium's Dredging International with the local Huta Group, and a joint venture of the Dutch Royal Boskalis Westminster with Geneva-registered Archirodon Construction (Overseas) and China Harbor partnered with the local Rafid Group on the project to form China Harbor Engineering Arabia Company.

The contract was originally expected to be awarded in August 2007. However, a series of technical and commercial issues have delayed the final decision until now.

Çinli Harbor Contracting and Engineering Co şirketi, Suudi Arabistan'ın Ras Al-Zour bölgesinde liman tesisleri kurulmasına yönelik olarak 586.7 milyon dolarlık bir anlaşma yaptığını bildirdi.

Şirketin Suudi Arabistan'da son aylarda yaptığı anlaşmaların en büyük ikinci anlaşma olduğu bildiriliyor. Tesislerin 2010 yılında tamamlanması bekleniyor. 600 milyon dolara mal olacak liman, gübre ve alüminyum eritme komplekslerine hizmet verecek.

Aralarında yerel şirket Huta

Group ile birlikte Belçikalı Dredging International şirketi, Dutch Royal Boskalis Westminster ile birlikte Cenova tessicilli Archirodon Construction (Overseas) şirketi ve China Harbor ile yerel ortağı Rafid Group'un proje için kurduğu China Harbor Engineering Arabia Company olmak üzere toplam 3 grup 2007 yılı Temmuz ayında teklif sunmuştu.

Anlaşma orijinal olarak 2007 yılı Ağustos ayında imzalanmıştı. Ancak birtakım teknik ve ticari sorunlar nihai kararı bugüne kadar geciktirmişti.

Stena Bulk Purchased 3 MR Product Tankers

Stena Bulk 3 MR Ürün Tankeri Satın Aldı

Stena Bulk has purchased three MR (Medium Range, 47,000 dwt) product tankers for a total of approx. SEK 1 billion (about USD 158 million) from Italian Gestioni Armatoriali Spa in Ravenna with delivery set for February, 2008. The three vessels, the Stena Conqueror, the Stena Conquest and the Stena Italica, which Stena has controlled via long-term charters ever since they were built, will continue to be operated from Stena Bulk's office in Houston. They will transport clean petroleum products for, among others, US oil companies including Chevron.

The three MR vessels are modern, well-designed product tankers of 47,000 dwt built at the classic shipyard Uljanik in Croatian Pula in 2003-2004. They are earmarked for traffic in the US and the Caribbean. The class of ships goes under the name Stena S-47 and is characterised by a very shallow draft and a highly flexible cargo system. The Stena Conqueror, the Stena Conquest and the Stena Italica, together with a further four identical vessels, form a group - the so-called "Seven Sisters", which Stena has controlled ever since they were built.



With offices in six countries, Stena Bulk is one of the world's leading tanker shipping companies, supplying customers with innovative solutions to their transportation and logistics requirements and using, for example, its own technical design department. The company has a regulated fleet of approximately 70 tankers and operates throughout the tanker market. Stena Bulk is also responsible for marketing and operating the Concordia Maritime fleet and is part of the Stena Sphere which is in excess of 16,000 employees and revenue of SEK 46 billion.

Stena Bulk, merkezi İtalya'nın Ravenna şehrinde bulunan Gestioni Armatoriali Spa firmasından 1 milyar İsveç Kronu (yaklaşık 158 milyon ABD doları) karşılığında toplam 3 adet MR (Orta Menzilli, 47,000 dwt) ürün tankeri satın aldı. Tankerler 2008 yılının Şubat ayında teslim edilecek. Stena'nın inşa edildikleri günden bu yana uzun süreli gemi kira sözleşmeleriyle kontrol ettiği Stena Conqueror, Stena Conquest ve Stena Italica isimli üç gemi, şirketin Houston'daki ofisinden işletilmeye devam edecek. Gemiler, diğerlerinin yanı sıra Chevron dahil ABD'li petrol şirketleri için temiz petrol ürünleri taşıyacak.

Modern ve iyi bir dizayna sahip 47,000 dwt'lik üç MR ürün tankeri de Hırvatistan'ın Pula şehrinde bulunan Uljanik tersanesinde 2003-2004 yıllarında inşa edilmiş. ABD ve Karayipler'e yönelik olarak kullanılan gemilerin sınıfı Stena S-47 olarak anılıyor ve çok sıg bir draфта ve son derece esnek bir yük sistemine sahip. Stena Conqueror, Stena Conquest ve Stena Italica, diğer dört benzer gemiyle birlikte "7 Kardeş" adı verilen bir grubu oluşturuyor. Grup inşa edildikleri tarihten bu yana Stena tarafından kontrol ediliyor.

Toplam 6 ülkede ofisleri bulunan ve dünyanın önde gelen tanker şirketlerinden biri olan Stena Bulk şirketi, müşterilerinin nakliye ve lojistik ihtiyaçlarına örneğin kendi teknik dizayn bölümü aracılığıyla yenilikçi çözümler sunuyor. Şirket yaklaşık 70 tankerden oluşan düzenli bir filoya sahip ve tanker piyasasının her alanında faaliyet gösteriyor. Stena Bulk Concordia deniz filosunun da pazarlanması ve işletilmesinden sorumlu. Şirket Stena Sphere'in bir parçasını teşkil ediyor. 16,000 çalışana sahip Stena Sphere'in cirosu 46 milyar İsveç Kronu civarında.

New Factory for Thrustmaster of Texas, Inc.

Thrustmaster of Texas, Inc.'ye Yeni Fabrika

Thrustmaster of Texas, Inc., the largest U.S. based manufacturer of bow thrusters and Z-drives for the marine industry, is breaking ground on a new 60 acre, 200,000 square foot factory near its current location in Houston, Texas. The new factory is scheduled for opening by year end 2008.

With overhead cranes up to 100 ton capacity, the new

facility will produce thrusters in the range of 100 to 6,000 HP (75 to 4,500 kW) for marine transportation, offshore industries, and military craft applications.

Thrustmaster received new orders well in excess of USD100 million in 2007 of which USD75 million is for export outside the USA.

Dünyanın en büyük ABD merkezli baş itici ve Z-Drive üreticisi Thrustmaster of Texas, Inc., Houston, Texas'ta mevcut yerine yakın bir alanda 260,000 metrekarelik yeni bir fabrikanın temelini attı. Yeni fabrikanın 2008 sonunda açılması bekleniyor.

100 ton kaldırma kapasitesine sahip köprülü vinçleriyle yeni

tesis deniz taşımacılığı, offshore sanayileri ve askeri deniz araçları uygulamaları için 100 ile 6,000 HP (75 ile 4,500 kW) arasında itici üretecek.

Thrustmaster 2007 yılında 100 milyon doların üzerinde yeni sipariş aldı. Bunun 75 milyon dolarını ABD dışına ihracatlar teşkil ediyor.

LR Container Services

Lloyd's Register Konteyner Hizmetleri

Lloyd's Register EMEA has acquired the intermodal consultancy Marine Container Consultants Ltd (MCC). Merseyside based MCC have provided specialist survey and technical support services to the intermodal industry for over 15 years.

Since 2001, MCC have worked very closely with LR and have been an integral part of our UKAS accredited service to a wide range of clients. MCC will be known as LR Container Services. It will be the centre of excellence for the Lloyd's Register Group's global container service and will be based in LR EMEA's

Liverpool office.

LR Container Services will provide authorisations, technical, sales and after sales services and support to the Group worldwide business delivering local services to local clients. New service innovations will include bespoke programmes for the electronic document recording and hosting of a client's fleet assets, throughout the asset lifecycle. It is stated that this acquisition have brought a high level of technical and commercial experience into the Group, and will result LR providing a seamless global service to all clients.

Lloyd's Register EMEA, kombine taşımacılık danışmanlık şirketi Marine Container Consultants Ltd.'i (MCC) satın aldı. Merseyside merkezli MCC şirketi 15 yıldan fazla bir süredir kombine taşımacılık sektörüne uzman sorvey ve teknik destek sağlıyordu.

2001 yılından bu yana LR ile çok yakın çalışan MCC, klas kuruluşunun UKAS'tan akredite hizmetlerinin ayrılmaz bir parçası haline gelmişti. Bundan böyle Lloyd's Register Konteyner Hizmetleri olarak faaliyet gösterecek olan şirket, Lloyd's Register'ın global konteyner hizmetleri için bir uzmanlık merkezi olacak ve LR

EMEA'nın Liverpool ofisinde faaliyet gösterecek.

LR Konteyner Hizmetleri ruhsatlandırma, teknik, satış ve satış sonrası servis hizmetlerinin yanı sıra yerel müşterilere yerel hizmetler vererek Grubun dünya çapındaki faaliyetlerine destek sağlayacak. Sunulacak hizmetlerdeki yenilikler arasında elektronik belge kaydı için özel programlar ve müşterilerin varlıklarının kullanım süresi boyunca filo varlıklarının barındırılması bulunuyor. Bu alımın Gruba derin bir teknik ve ticari tecrübe kazandırdığı ve kuruluşun tüm müşterilerine kesintisiz global hizmet vermesine imkan sağlayacağı söyleniyor.

BP Says Goodbye To Cyprus BP Kıbrıs'a Veda Ediyor

Due to the sales failing to deliver on expectations, BP Marine is to close its bunkering operation in Cyprus. The company is switching its double-hulled barge Sea Dweller, which has carried out BP deliveries in Cyprus, to the North Sea to support BP Marine's operation in the region. Being primarily focused on military fuels, with lower levels of commercial domestic activity in Cyprus, BP will deliver all remaining products in January.

BP Marine first moved into the Cyprus marine fuels market in February 2005 in anticipation of increased shipping activity following the country's entry to the EU the previous year. However, due to

the regional conflicts economies and trade were affected and bunkering market has shrunk. Parris Beverly, managing director of BP Marine Fuels, says: "Over the course of the last three years we have made every effort to stimulate business in Cyprus, but ultimately there has been no significant change. Therefore, in line with BP Marine's strategy of only operating in ports with potential for significant growth, we have taken the decision to withdraw. BP Marine is currently working with its Cyprus customers to discuss the decision and to identify alternative bunkering solutions. BP Marine's resources in Cyprus will be reallocated to other ports."

BP Marine, Kıbrıs'taki bunker faaliyetlerini beklentileri karşılamadığı gerekçesiyle sona erdiriyor. Şirket, BP'nin Kıbrıs'taki teslimatlarını gerçekleştiren Sea Dweller isimli çift cidarlı barçını, BP Marine'in bölgedeki faaliyetlerini desteklemek üzere Kuzey Denizi'ne gönderiyor. Kıbrıs'ta dahil ticari faaliyetleri çok düşük seviyede gerçekleşen ve daha çok askeri yakıtlara yoğunlaşan BP, kalan tüm ürünlerini Ocak ayında teslim edecek.

BP Marine Kıbrıs'taki deniz yakıtları piyasasına ilk olarak 2005 yılı Şubat ayında, ülkenin geçtiğimiz yıl Avrupa Birliği'ne girişinden sonra denizcilik faaliyetlerinde artış olacağı beklentisiyle girmişti. Ancak böl-

gesel çatışmalar sebebiyle ekonomi ve ticaretin olumsuz etkilenmesi sonucu bunker piyasası daralma gösterdi. BP Marine Fuel şirketi genel müdürü Parris Beverly konu hakkında şunları söyledi: "Son üç yıl içinde Kıbrıs'taki faaliyetlerimizi geliştirmek için elimizden geleni yaptık. Ancak sonuçta önemli bir değişiklik olmadı. Bu nedenle, BP Marine'in yalnızca önemli gelişim potansiyeline sahip limanlarda faaliyet gösterme stratejisine uygun olarak çekilme kararı aldık. BP Marine halen kararı tartışmak ve alternatif yakıt temini çözümlerini belirlemek amacıyla Kıbrıs'taki müşterileriyle birlikte çalışıyor. BP Marine'in Kıbrıs'taki kaynakları başka limanlara tahsis edilecek."

600 Million barrels of oil 600 Milyon Varil Petrol Üretecek

Exxon Mobil Corporation announced that its subsidiary, Esso has started production from the Kizomba C development, designed to develop 600 million barrels of oil from the Mondo, Saxi and Batuque fields in approximately 2,400 feet (800 meters) of water more than 90 miles (145 kilometers) off the coast of Angola. The Kizomba C

Development has come on stream with the Mondo field. Saxi and Batuque are expected to come on stream in 2008. Mondo production is anticipated to plateau at a peak rate of 100,000 barrels a day, and plateau production from the three fields (Mondo, Saxi and Batuque) is anticipated to reach a total of 200,000 barrels a day.

Exxon Mobil Corporation; yan kuruluşu Esso şirketinin Kizomba C'den petrol üretimine başladığını bildirdi. Proje, Angola kıyılarından 145 km açıkta yaklaşık 800 metre derinlikteki Mondo, Saxi ve Batuque sahalarından 600 milyon varil petrol üretecek şekilde dizayn edildi.

Kizomba C petrol alanı Mondo sahası ile 2008 yılında işletmeye açıldı. Mondo'daki üretimin



günlük 100,000 varil olacağı tahmin ediliyor ve üç sahadaki (Mondo, Saxi, Batuque) üretimin günlük toplam 200,000 varile ulaşması bekleniyor.



\$27.4 billion Worth of Orders in 2008

2008'de 27.4 Milyar Dolarlık Sipariş

Hyundai Heavy Industries Co. aims to win \$27.4 billion worth of orders in 2008 from an estimated \$26.9 billion in 2007, Reuters reported.

Hyundai said in filings with the Korea Exchange it was also aiming to post annual revenue of 18.1 trillion won (\$19.34

billion) in 2008, up 16 percent from an estimated 15.6 trillion won in 2007.

According to the resources, the 2007 estimated order total represented a 42 percent jump from 2006, while the 2007 revenue figure represented a 24 percent increase.

Hyundai Heavy Industries Co., 2008 yılında 27.4 milyar dolarlık sipariş almayı hedefliyor. Reuters haber ajansının bildirdiğine göre şirket, 2007 yılında tahmini olarak 26.9 milyar dolarlık sipariş almıştı.

Hyundai, Kore Borsasına yaptığı bildiriye ayrıca 2008'de 18.1 trilyon Won'luk (19.34 milyar

dolar) gelir elde etmeyi hedefliyor. Bu rakam 2007'de gerçekleştirilen tahmini 15.6 trilyon Won'dan %16 daha yüksek.

Haber kaynaklarına göre, 2007'de alınan siparişlerin tahmini toplamı, 2006'ya göre yüzde 42'lik bir artışı simgeliyor. 2007 gelir rakamları da %24'lük bir artışa karşılık geliyor.

OceanFreight Acquired the 11th Vessel

OceanFreight 11. Gemisini Aldı

OceanFreight Inc. announced it has agreed to acquire a 1996 built 149,085 dwt double-hull suezmax tanker from interests associated with George Economou for \$65 million, thereby expanding its fleet to eleven vessels.

This vessel will be delivered to OceanFreight within January, 2008 and will operate for a limited period of time in the spot market until suitable period employment is found. The vessel has been fixed for a spot voyage that will commence upon the vessel's delivery to OceanFreight with a duration of approximately 45 days at a time charter equivalent rate of



approximately USD 75,000 per day. Cardiff Marine Inc. has been retained as the technical manager of the vessel.

Following this acquisition, OceanFreight's fleet expands to a total of 11 vessels, consisting of 1 capesize bulk carrier, 8 panamax bulk carriers, 1 aframax and 1 suezmax tanker with a total carrying capacity of approximately 1 million deadweight tons.

OceanFreight Inc., 1996 yapımı 149,085 dwt'lik çift cidarlı suezmax tankeri, George Economou'dan 65 milyon dolar karşılığında almayı kabul ettiğini bildirdi. Şirket bu gemiyle birlikte filosundaki gemi sayısını 11'e çıkarttı.

Gemi OceanFreight şirketine 2008 yılı Ocak ayında teslim ediliyor ve uygun bir dönemsel iş bulunana kadar sınırlı bir sü-

re boyunca spot piyasada çalışacak. Gemi OceanFreight'e teslim edilmesinin ardından başlamak üzere günlük yaklaşık 75,000 dolarlık zaman charter karşılığı bazında 45 gün süre ile bir spot sefer için kiralandı. Geminin teknik yöneticisi olarak Cardiff Marine Inc. firması tayin edildi.

Bu alımla birlikte OceanFreight'in filosundaki gemi sayısı 11'e yükseldi. Filoda; 1 capesize dökme yük gemisi, 8 panamax dökme yük gemisi, 1 aframax tanker ve 1 suezmax tanker bulunuyor. Toplam taşıma kapasitesi ise yaklaşık 1 milyon dwt.

Yeni ortaklık New partners

Aker Kvaerner has signed a five-year partnership agreement with Shell U.K. Limited and A/S Norske Shell ('Shell') covering the provision, installation, commissioning and life-of-field support of subsea control systems in the North Sea.

The framework agreement is signed for an initial five year period, with five optional one-year extensions. It could be worth between GBP 20 and 30 million over the first five years. The contract encapsulates the two companies' solid working relationship, which has been running since the late 1970s.

Rémi Birkeland, senior vice president Controls, Aker Kvaerner Subsea, said: "The

agreement means Shell will get a sustained, across-the-board service to meet their current operational requirements. Delivering such a broad scope of services needs a single focal point and this agreement avoids the inefficiencies of one-off contracting."

Delivery of the terms of the agreement will be managed from Aker Kvaerner Subsea's Aberdeen operations, where the global management of the controls systems organisation is located. The Aberdeen office supervises subsea controls operations in Australia (Perth), Brazil (Curitiba), Malaysia (Kuala Lumpur and Port Klang), Norway (Oslo) and the US (Houston).

Aker Kvaerner, Shell U.K. Limited ve A/S Norske Shell ile, Kuzey Denizi'nde deniz altı kontrol sistemlerinin temini, kurulumu, devreye alınması ve ömür boyu saha desteğini kapsayan 5 yıllık bir ortaklık anlaşması imzaladı.

Çerçeve anlaşması 5 yıllık bir süre için imzalandı, ancak toplam 5 adet 1 yıllık uzatma opsiyonu bulunuyor. İlk beş yıl için anlaşmanın değerinin 20 - 30 milyon sterlin olabileceği bildiriliyor. Anlaşma iki şirketin 70'li yılların sonlarından bu yana devam eden sağlam ilişkilerini pekiştirecek.

Aker Kvaerner Subsea şirketi başkan yardımcısı Rémi Birkeland konu hakkında şunları söyledi: "Anlaşma Shell'in mevcut işletme gereksinimlerini karşı-

layan güçlü ve kapsamlı bir hizmet alması anlamına geliyor. Bu kadar geniş kapsamlı bir hizmetin sunulması bir noktaya odaklanılmasını gerektiriyor ve bu anlaşma her bir hizmet için ayrı bir sözleşme yapılmasının neden olduğu verimsizliğin önüne geçiyor."

Anlaşmanın şartlarının yerine getirilmesi çalışmaları, Aker Kvaerner Subsea'nin kontrol sistemleri organizasyonunun global yönetim merkezinin bulunduğu Aberdeen'deki ofisi tarafından yönetilecek. Aberdeen ofisi Avustralya (Perth), Brezilya (Curitiba), Malezya (Kuala Lumpur ve Port Klang), Norveç (Oslo) ve ABD (Houston)'da bulunan deniz altı kontrol faaliyetlerini yönetiyor.

New Corrosion-Resistant Steel Yeni Paslanmaz Çelik

MOL steps up efforts to adopt for greater safety of crude oil tankers. A five-year research project has proven that the new material limits deterioration of crude oil cargo tanks.

Mitsui O.S.K. Lines, Ltd. (MOL) President Akimitsu Ashida announced that the company and JFE Steel Corporation (JFE) have developed an advanced new corrosion-resistant steel plate called JFE-Steel for Ship Inside Protection - for Oil Tankers (JFE-SIPTM-OT).

The company will fully adopt this new corrosion-resistant steel plate on bottom and upper plates of the cargo oil tanks of an MOL operated very large crude carrier (VLCC) to be launched in November 2008. The adoption of this material on upper deck plate is the world's first.

Characteristics

- The new corrosion-resistant steel plate, which combines several particular elements significantly reduces corrosion by slowing down pitting (the creation of small holes in the metal) to one fifth of the level seen with conventional materials.
- It shows excellent corrosion-resistance, even for general corrosion which occurs on rear side of the tank's upper plate.
- It has the same weldability and machining performance as conventional steel plates used in the hull structure.
- It reduces maintenance work in dry dock, which is conducted every two and a half year.

In current vessels, the bottom plate of the cargo oil tank is

covered with an corrosion-resistant membrane, but pitting occurs when the membrane gets chipped. It corrodes up to about 4mm annually. If no action is taken, this poses a risk to safety. General corrosion will occur at the rear of the upper plate in the cargo oil tank due to the effects of hydrogen sulfide. As corrosion spreads, it may reduce the strength of the hull structure, too.

MOL and JEF conducted research and determined the corrosion process on actual vessels to increase the safety of the hull and enhance the safety of navigation. This led to the development of the new corrosion-resistant steel. MOL believes tankers adopting this new corrosion-resistant material, which does not require painting, offers economic and safety benefits. In addition, it helps to reduce CO₂ emissions. It is expected this technology to become mainstream in environment-friendly tankers that will provide safer, more efficient, more reliable service.

The International Maritime Organization (IMO) is discussing ways to improve corrosion protection by painting the inside the cargo tanks of crude oil tankers. Japan has promoted the use of corrosion-resistant steel as well as painting.

MOL is one of the world's largest multi-modal transport companies, operating more than 800 vessels and employing a workforce in excess of 8,600 worldwide. MOL operates one of the largest and most diverse networks of liner and logistics services around the globe, including weekly Transpacific, Transatlantic, Americas and Asia-Europe services.

MOL, ham petrol tankerlerinin daha da güvenli hale getirilmesine yönelik çabalarını hızlandırıyor. 5 yıldır sürdürülen bir araştırma projesi, yeni malzemenin ham petrol yük tanklarının bozulmasını önlediğini ortaya koydu.

Mitsui O.S.K. Lines, Ltd. (MOL) Başkanı Akimitsu Ashida yeni şirket ile birlikte JFE Steel Corporation (JFE) firmasının JFE-Steel for Inside Protection - for Oil Tankers (JFE-SIPTM-OT) adı verilen yeni ve gelişmiş bir paslanmaz çelik sac geliştirdiğini bildirdi.

Şirket, 2008 yılı Kasım ayında deniz indirilecek ve MOL tarafından işletilecek olan bir VLCC'nin petrol kargo tanklarının alt ve üst kısımlarında bu yeni paslanmaz çelik sacları kullanacak. Bu materyalin üst güverte sacı olarak kullanılması dünyada bir ilki teşkil ediyor.

Özellikler

- Birkaç özel elementi bir araya getiren yeni paslanmaz çelik sac geleneksel materyallerde görülen ve paslanma sonucu ortaya çıkan çukurlaşma süreci yavaşlatarak korozyonu büyük oranda önler.
- Tankların üst sacının arka kısmında oluşan genel korozyonlarda dahi paslanmaya karşı mükemmel direnç gösteriyor.
- Tekne yapısında kullanılan geleneksel çelik saclar ile aynı kaynak ve işleme performansına sahip.
- Kuru havuzlarda her iki buçuk yılda bir gerçekleştirilen bakım işlemleri gereksinimini azaltıyor.

Bugüne kadar inşa edilen gemilerde petrol kargo tanklarının alt sacı paslanmaz bir membranla kaplanıyordu. Ancak membran

bozulduğunda çukurlaşma meydana geliyor ve saclar her yıl yaklaşık 4 mm kadar korozyona uğruyordu. Bu gibi durumlarda herhangi bir önlem alınmadığı takdirde güvenlik tehlikesi ortaya çıkıyor. Hidrojen sülfürün etkisiyle petrol kargo tanklarının üst saclarının arka tarafında genel korozyon oluşuyor. Korozyon yayıldıkça tekne yapısının direncini de azaltabiliyor.

MOL ile JEF bir araştırma yürüterek tekne güvenliğini arttırmak ve seyir güvenliğini geliştirmek amacıyla gerçek gemiler üzerinde paslanma sürecini inceledi. Bu araştırmanın sonucunda da bu paslanmaz çelik geliştirildi. MOL boya gerektirmeyen bu yeni paslanmaz maddenin kullanıldığı tankerlerin hem ekonomik hem de güvenlik açısından birçok avantaj sunacağına inanıyor. Ayrıca malzeme CO₂ emisyonlarının azaltılmasına da yardımcı oluyor. Bu teknolojinin daha güvenli, daha verimli ve daha güvenilir hizmet sunacak çevre dostu tankerlerde yaygınlaşması bekleniyor.

Uluslararası Denizcilik Örgütü (IMO), ham petrol tankerlerinin kargo tanklarının iç kısmının boyanarak paslanmaya karşı korunması ile ilgili yolları görüşüyor. Japonya boyanın yanı sıra paslanmaz çelik kullanımını da destekliyor.

MOL, dünyanın dört bir yanında 800'den fazla gemi işleten ve 8,600 çalışana sahip dünyanın en büyük kombine taşımacılık şirketlerinden biri. MOL haftalık Transpasifik, Transatlantik, Kuzey ve Güney Amerika ile Asya-Avrupa seferleri dahil olmak üzere dünyanın dört bir yanına yayılmış en büyük hat ve lojistik hizmet ağlarından birini işletiyor.

New Multipurpose Icebreaker

Yeni Çok Amaçlı Buzkıran

The Estonian Maritime Administration has awarded a contract to Aker Arctic Technology Inc, Helsinki, Finland, for designing a new multipurpose icebreaker. The value of the agreement is close to EUR 6 million, including the development of the conceptual design, the basic design, preparation of the tender documents needed for a public procurement for building the ship, and construction supervision.

The technical solution proposed by Aker Arctic represents the latest development in modern icebreaker technology. The new generation multipurpose icebreaker for Estonia with a total length of 108 metres and a breadth of 28 metres will be able to break 1.2 m thick level ice forward and astern at a continuous speed of 3 knots, as well as move smoothly through

heavy ice ridges due to her novel stern design. The vessel's twin azimuthing drives will have a total shaft power of 17 MW. The vessel will be fitted with the equipment needed for oil combating, fire fighting and towing and, in order to perform multiple service tasks in ice-free periods, offshore equipment will also be installed.

The public procurement for building the vessel will be announced in May 2008, and the final costs as well as the deadline for completing the construction works will be known in autumn 2008, after receiving bids from invited shipyards. It is expected that the new multipurpose vessel would enter service in the 2010/2011 icebreaking season.

Estonia Denizcilik İdaresi, yeni çok amaçlı buzkıranın dizaynı için Finlandiya'nın Helsinki şehrinde faaliyet gösteren Aker Arctic Technology Inc. firmasıyla anlaşma yaptı. Konsept dizayn, temel dizaynın geliştirilmesi ve geminin inşası ile inşaatın denetimi için yapılacak ihalenin hazırlanmasını kapsayan anlaşmanın değeri 6 milyon Euro'ya yakın.

Aker Arctic tarafından önerilen teknik çözüm, modern buzkıran teknolojisindeki son gelişmeleri temsil ediyor. Estonia için inşa edilecek yeni nesil çok amaçlı, 108 metre uzunluk ve 28 metre genişliğe sahip buzkıran 3 deniz mili sürekli hızla 1.2 metre kalınlığındaki buzları kırabilecek ve yenilikçi kık dizaynı sayesinde ağır buzlar arasında sorunsuz bir şekilde ilerleyebilecek. Geminin ikiz azimut iticileri, toplam 17 MW şaft gücüne sa-



hip olacak. Gemi petrol döküntüsü toplama, yangın söndürme, çekme çalışmaları için gerekli ekipmanların yanı sıra, buz bulunmadığı zamanlarda çeşitli hizmetler sunmak için offshore ekipmanlarıyla donatılacak.

Geminin inşası için yapılacak ihale, 2008 yılı Mayıs ayında ilan edilecek ve nihai maliyet ve inşaat çalışmalarının son tamamlanma tarihi, davet edilen tersanelerden tekliflerin alınmasından sonra, 2008 yılı sonbahar aylarında belli olacak. Yeni çok amaçlı geminin 2010/2011 buz kırma sezonunda hizmete girmesi bekleniyor.

Genco Champion Delivered Genco Champion Teslim Edildi

Genco Shipping & Trading Limited, New York announced that it has taken delivery of the Genco Champion, a 2006-built Handysize vessel, on January 2, 2008. The Genco Champion is the final vessel to be delivered to the Company under Genco's previously announced agreements on August 14, 2007 to acquire six drybulk vessels from affiliates of Evalend Shipping Co. S.A.

The Genco Champion is expected to be delivered to its charterer, Pacific Basin Chartering Ltd., by January 2008 to commence a time

charter for 35 to 37.5 months at a rate of \$24,000 per day, less a 5% third party brokerage commission. The charter is due to expire between December 2010 and March 2011.

Genco's current fleet is comprised of 28 drybulk vessels with a total carrying capacity of approximately 1,908,000 dwt. Genco plans to take delivery of the five remaining capesize newbuildings from companies within the Metrostar Management Corporation group from the second quarter of 2008 through the third quarter of 2009.

Genco Shipping & Trading Limited, New York şirketi, 2006 yapımı Genco Champion isimli Handysize gemiyi 2 Ocak 2008 tarihinde teslim aldığını bildirdi. Genco Champion şirkete 14 Ağustos 2007 tarihinde imzalandığı bildirilen ve Evalend Shipping Co. S.A.'nın bağlı kuruluşlarından toplam 6 kuru dökme yük gemisinin satın alınmasını öngören anlaşma kapsamında teslim edilecek son gemi.

Genco Champion isimli geminin, kiracısı Pacific Basin Chartering Ltd. firmasına Ocak 2008 tarihinde teslim edileceği bildirili-

yor. Kira sözleşmesi günlük 24,000 dolar eksi %5 üçüncü taraf brokerlik komisyonu kira bedeliyle 35-37.5 aylık bir süreyle kapsıyor. Kira sözleşmesi 2010 yılı Aralık ayı ile 2011 yılı Mart ayı arasında sona erecek.

Genco şirketinin filosu bugün yaklaşık 1,908,000 dwt'lik taşıma kapasitesine sahip 28 kuru dökme yük gemisinden oluşuyor. Genco kalan 5 adet capesize yeni inşa gemiyi Metrostar Management Corporation grubu şirketlerinden 2008 yılı ikinci çeyreği ile 2009 yılı üçüncü çeyreği arasında teslim almayı planlıyor.

Three Vessels Has Been Delivered Üç Gemi Teslim Edildi

Star Bulk Carriers Corp. has taken delivery of three vessels: The M/V 'Star Beta' (ex B Duckling), a capesize vessel of 174,691 dwt built in 1993. Star Beta has been committed to a two-year Time Charter at a gross daily rate of USD 106,500.

The "Star Zeta" (ex I Duckling), a supramax vessel of 52,994 dwt built in 2003. Star Zeta is currently under a pre-existing time charter employment contract at a gross daily rate of USD 30,500 until the end of March 2008; thereafter, the vessel will enter into a five-year Time Charter until March 2013 at a gross daily rate of USD 39,500.

The M/V "Star Delta" (ex F Duckling), a Supramax vessel of 52,434 dwt built in 2000. Star Delta is currently under a pre-existing time charter employment at a gross daily



rate of USD 25,800 until early May 2009.

Star Bulk has agreed to acquire a total of nine dry bulk vessels including two capesize, one panamax and six supramax vessels. The company has taken delivery of one capesize and five supramax vessels, thereby expanding its operational fleet to six vessels. The remaining three vessels are scheduled for delivery within January 2008.

Star Bulk Carriers Corp. toplam üç gemi teslim aldı. Gemilerden biri 174,691 dwt kapasiteli ve 1993 yapımı M/V 'Star Beta' (eski adı B Duckling). Star Beta günlükü brüt 106,500 USD'den iki yıllık bir sözleşmeye kiralanmış durumda.

52,994 dwt kapasiteli "Star Zeta" (eski adı I Duckling) ise 2003 yapımı bir supramax. Star Zeta halen daha önceden yapılmış bir kira sözleşmesi al-

ında 2008 yılı Mart sonuna kadar günlükü brüt 30,500 USD'den çalışıyor. Ardından gemi için günlükü brüt 39,500 USD'den 2013 yılı Mart ayına kadar 5 yıllık bir kira sözleşmesi yapılacak.

M/V "Star Delta" (eski adı F Duckling) ise 52,434 dwt kapasiteli 2000 yapımı bir supramax. Star Delta 2009 yılı Mayıs ayına kadar günlükü brüt 25,800 USD üzerinden bir kira sözleşmesi altında çalışmaya devam edecek.

Star Bulk iki capesize, bir panamax ve altı supramax olmak üzere toplam 9 kuru yük gemisi satın alma konusunda anlaşmış. Bugün itibarıyla şirket bir capesize ve beş supramax gemiyi teslim aldı ve operasyonel filosunu altı gemiye çıkardı. Diğer gemiler 2008 yılı Ocak ayı içinde teslim edilecek.

\$32 million Investment in Port of Maputo

Maputo Limanı'na 32 Milyon Dolarlık Yatırım



Ports operator DP World has announced a \$32 million (Dh117.5m) investment plan in Mozambique port of Maputo, through a partnership with Grindrod International Ltd and Mozambique Gestores SARL.

DP World holds the concession to operate the container terminal at Maputo Port and is already a 60 per cent shareholder in Maputo International Port Services (MIPS), the container terminal operating company.

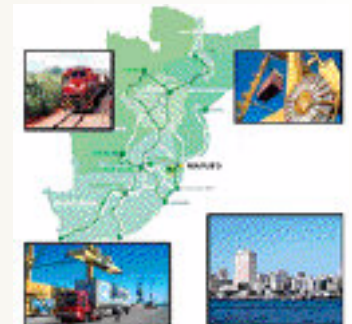
Despite expansions and strong assets of DP World, the stock of the company in Dubai International Financial Exchange (DIFX) has dropped 9.3 per cent from its IPO price of \$1.30 since listing last November.

Liman İşletmecisi DP World, Grindrod International Ltd ve Mozambique Gestores SARL ortaklığı vasıtasıyla Mozambik'in Maputo limanında 32 milyon dolarlık bir yatırım planı yaptığını bildirdi.

DP World, Maputo Limanındaki konteyner terminalinin işletmesi imtiyazına sahip ve konteyner terminali işletme şirketi Maputo International Port Services (MIPS)'te %60 pay sahibi.

Gerçekleştirdiği büyüme ve güçlü varlıklarına rağmen DP World'un Dubai Uluslararası

Finans Borsasındaki (DIFX) hisseleri, geçtiğimiz Kasım ayında borsaya ilk girişinden bu yana halka arz fiyatı olan 1.30 dolardan %9.3 oranında değer kaybetti.



Smit Acquires Fairplay Towage's 50% Interest

Smit, Fairplay Towage'ın %50 Hisselerini Aldı

Smit Internationale N.V. agreed with Fairplay Towage to acquire Fairplay Towage's 50% interest in URS. Through this acquisition Smit will become 100% shareholder of URS, the leading towage provider in Belgium. The total consideration for this transaction amounts to 182.5 million euros.

The transaction will be paid partly in shares and partly in cash. The calculation is based on Smit's share price at closing of Euronext Amsterdam of 28 December 2007 of 68.34 euros. Smit will increase its outstanding shares by issuing new shares to an amount of 9.99% of its

outstanding shares, which represents an amount of 108 million euros. The cash consideration amounts to 74.5 million euros. Closing of the transaction is expected in the first quarter of 2008 and is subject to regulatory competition authority filings and works council advice.

CEO Ben Vree of Smit says that URS in Antwerp is of strategic interest in Smit's network of harbour towage activities while the Antwerp harbour is expected to grow continuously. With this acquisition Smit will be able to realize a number of synergies between its Rotterdam and Antwerp activities.

Smit Internationale N.V., Fairplay Towage ile şirketin URS'deki %50 hissesini alma konusunda anlaştı. Bu alımla birlikte Smit, Belçika'nın önde gelen römorkör hizmetleri şirketlerinden olan URS'nin %100 hissedarı konumuna geldi. İşlemin toplam değeri 182.5 milyon euroyu buluyor.

Para kısmen hisse senedi kısmen de nakit olarak ödenecek. Hesaplama SMIT'in 28 Aralık 2007 tarihinde Euronext Amsterdam'ın kapanışında geçerli hisse senedi fiyatı olan 68.34 euro bazında yapıldı. Smit te-davüldeki hisse senetlerini, %9.99 oranında yeni hisse ih-raç ederek arttıracak. Tedavül-deki hisse senetlerinin tutarı 108 milyon euro civarında. İş-



lemin nakit karşılığı 74.5 mil-yon euroyu buluyor. Rekabet makamlarına yapılacak sunum-lar ve işletme komitesinin tavsi-yesine tabi olan işlemin 2008 yılının ilk çeyreğinde kapanma-sı bekleniyor.

Smit şirketinin CEO'su Ben Vree, merkezi Antwerp'te bulu-nan URS'nin Smit'in liman rö-morkör faaliyetleri ağında stra-tejik bir öneme sahip olduğunu olarak büyümesinin beklendiğini söyledi. Bu alımla birlikte Smit Rotterdam ve Antwerp fa-liyetleri arasında bir takım si-nerjileri gerçekleştirebilecek.



South Korea's Hanjin Heavy Industries has entered into an agreement to build a \$2 billion shipyard in the southern Philippines, its second yard in the country, Reuters reported.

The second shipyard expected to be completed in 2017, will rise in a 441.8-hectare lot inside the Phividec Industrial Estate in the southern province of Misamis Oriental. The Phividec Industrial Authority said the new facility will have

a capacity of 830,000 tonnes per year when completed.

This year, Hanjin is expected to complete the majority of its \$1.68 billion investment in its first shipyard in the Philippines located at the Subic Bay freeport zone, northwest of Manila.

Construction of the facility is scheduled to be finished by 2011. Philippine government officials earlier estimated Hanjin's annual exports from its Subic facility to reach at least \$2.5 billion by 2016, equivalent to 40 ships, from about \$521 million this year.

HHI's Second Yard in Philippines

HHI'nin İkinci Tersanesi Filipinler'de

Güney Koreli Hanjin Heavy Industries, Filipinler'in güneyinde 2 milyar dolarlık bir tersane kurmak için anlaşma imzaladığını duyurdu. Reuters'ın bildirdiği habere göre, tersane şirketin ülkedeki ikinci tersanesi olacak.

2017 yılında tamamlanması beklenen ikinci tersane, güney eyaleti Misamis Oriental'da Phividec Sanayi Sitesinde, 441,800 metrekareli bir alan üzerinde kurulacak. Phividec Sanayi Makamları yeni tesisin tamamlandığında yıllık 830,000 ton kapasiteye sahip olacağını söyledi.

Hanjin'in bu yıl Filipinler'de Manila'nın kuzey batısında Subic Körfezi serbest liman bölgesinde inşaatı devam eden ilk tersanesindeki 1.68 milyar dolarlık yatırımının büyük bir kısmını tamamlaması bekleniyor. Tesisin inşaatı 2011 yılında bitecek.

Filipin hükümet yetkilileri daha önce Hanjin'in Subic tesisinden yapılan yıllık ihracatının 2016 yılında 40 gemiye eşit olmak üzere en az 2.5 milyar dolara ulaşacağını tahmin etmişti. Şirketin bu yılki ihracatının yaklaşık 521 milyon dolar olduğu bildirildi.

Wärtsilä Signed A Euro 9.5 Million Contract

Wärtsilä 9.5 Million Euro'luk Anlaşma İmzaladı

Wärtsilä signed in December 2007, a euro 9.5 million contract with Norwegian ferry operator New Kystlink AS for an overhaul project of Kystlink's "Pride of Telemark" ferry.

The scope of the project includes a complete electrical system installation, the removal and major overhauling of five of the ship's auxiliary engines, the onboard overhauling of two more main engines, as well as the renewal of 31 cabin interiors. The work is expected to be completed during the spring of 2008.

The "Pride of Telemark" was built in 1983 and acquired by



New Kystlink AS in 2005. The ferry sails between Norway, Denmark and Sweden, and carries 2,000 passengers plus cars and trailers.

Wärtsilä 2007 Aralık ayında Norveçli feribot işletmecisi New Kystlink AS ile şirketin "Pride of Telemark" isimli feribotunun overholü ile

ilgili bir proje için 9.5 milyon euro'luk anlaşma imzaladı.

Proje elektrik sisteminin komple yenilenmesi, geminin yardımcı makinelerinin beşinin sökülüp bakım ve onarımının yapılması, iki adet ana makinenin gemi üzerinde overhole tabii tutulması, ayrıca 31 kamaranın iç dekorasyonunun yenilenmesini kapsıyor. İşin 2008 yılının bahar aylarında tamamlanması bekleniyor.

"Pride of Telemark" 1983 yılında inşa edilmiş ve New Kystlink AS tarafından 2005 yılında satın alınmıştı. Feribot Norveç, Danimarka ve İsveç arasında 2,000 yolcunun yanı sıra otomobil ve tır taşımacılığında kullanılıyor.

International Public Tender Approved

Uluslararası Kamu İhalesi Onaylandı

The Board of Directors of Piraeus Port Authority SA, Greece, in its meeting of 11/1/2008 approved the International Public Tender for the highest bid for the concession of Piers II & III of the Container Terminal at Ikonion with the aim; to further develop, expand and modernize the existing infrastructure and superstructure, including the machinery and electronic equipment (planning, finance, construction, maintenance) through self finance and to operate and exploit the installations for a period of 30 years

with an option for an extension for a further 5 year period. The total area under concession includes existing spaces as well as future port projects in a total area of 690,000 sqm, which includes the existing superstructure, consisting of buildings and offices, warehouses and supporting areas, machinery & equipment, port information systems etc.

The operation of Pier I under expansion will remain with PPA S.A., which undertakes the necessary financing for the completion of the investment.

Yunanistan'da Pire Liman İdaresi 11.01.2008 tarihinde yaptığı toplantıda, İkonion'daki konteyner terminalinin II ve III numaralı rıhtımlarının işletme imtiyazı için en yüksek teklifi almak amacıyla uluslararası ihaleyi onayladı. İhalenin amaçları arasında; ofisler, finansman, inşaat ve bakım) dahil, mevcut altyapı ve üstyapının geliştirilmesi, genişletilmesi ve modernize edilmesi ile tesislerin, 5 yıllık bir uzatma opsiyonuyla birlikte 30 yıl bo-

yunca işletilmesi bulunuyor. İhaleye çıkarılan toplam alan mevcut alanlarla birlikte, binalar, ofisler, depolar ve destek alanları, makine ve ekipman, liman bilgi sistemleri ve benzerlerinden oluşan mevcut üstyapıyı da kapsayan 690,000 metrekarelik toplam alanda ileride gerçekleştirilecek projeleri de içeriyor.

Genişletilmekte olan Rıhtım I'ın işletme hakkı PPA S.A.'da kalacak. PPA S.A. yatırımın tamamlanması için gerekli finansmanı karşılamayı üstleniyor.

Eagle Bulk Shipping To Construct 4 Supramax Vessels

Eagle Bulk Shipping 4 Supramax Gemi İnşa Edecek

Eagle Bulk Shipping Inc. announced it has exercised options for the construction of four 58,000 dwt supramax vessels from the Sinopacific Shipbuilding Group, the parent of the Yangzhou Dayang Shipbuilding Co. (China), at a contract price of \$42.3 million per vessel. The availability of these options was initially reported by Eagle Bulk on August 7, 2007.

The four supramax sister vessels are as follows: Basra (expected to be delivered in October 2010), Cernicalo (to be delivered in Jan 2011), Fulmar (to be delivered in Jul 2011), Goshawk (to be delivered in Sep 2011).

The addition of these vessels to the Eagle fleet increases the total fleet size to 53 vessels, expands capacity to 2.93 million deadweight tons, and improves the fleet's efficiency by increasing the sister ship total to 45 vessels.

Eagle Bulk Shipping, Inc., headquartered in New York City, is a leading global owner



of Supramax dry bulk vessels, which are dry bulk vessels that range in size from 50,000 to 60,000 deadweight tons, or dwt, and transport a broad range of major and minor bulk cargoes, including iron ore, coal, grain, cement and fertilizer, along worldwide shipping routes. Our strategy is to charter our modern fleet on medium- to long-term time charters which allow us to take advantage of the stable cash flow and high utilization rates that are associated with such charters.

Eagle Bulk Shipping Inc., Yangzhou Dayang Shipbuilding Co. (Çin) firmasının ana şirketi olan Sinopacific Shipbuilding Group'a dört adet 58,000 dwt supramax geminin inşası için opsiyon kullandığını bildirdi. Sözleşme bedeli gemi başına 42.3 milyon dolar. Bu opsiyonların kullanılabilirliği daha önce Eagle Bulk tarafından 7 Ağustos 2007 tarihinde bildirilmişti.

Dört supramax kardeş gemi ve teslim tarihleri şöyle: Basra (2010 yılı Ekim ayında teslim

edilmesi bekleniyor), Cernicalo (2011 yılı Ocak ayında teslim edilecek), Fulmar (2011 yılı Temmuz ayında teslim edilecek), Goshawk (2011 yılı Eylül ayında teslim edilecek).

Bu gemilerle birlikte Eagle'ın filosundaki gemi sayısı 53'e çıkacak ve kapasite 2.93 milyon dwt olacak. Kardeş gemi sayısı 45'e çıkarak filonun verimliliği artacak.

Merkezi New York'ta bulunan Eagle Bulk Shipping, Inc. dünyanın önde gelen Supramax kuru yük gemisi işletmecilerinden biri. Şirketin filosundaki kuru yük gemilerinin kapasitesi 50,000 ile 60,000 dwt arasında değişiyor ve dünyanın dört bir yanında demir cevheri, kömür, çimento ve gübre gibi çok geniş bir yelpazede yük taşıyor. Şirketin stratejisi modern filosunu orta ve uzun vadeli sözleşmelerle kiralamak. Bu da şirkette istikrarlı bir nakit akışı ve bu tür kiralama ile ilişkili yüksek kira bedellerinden faydalanma imkanı sağlıyor.

RSA Invests in Shipbuilding Firm RSA Gemi İnşa Şirketine Yatırım Yapıyor

The Retirement Systems of Alabama (RSA), USA, bought about USD 100m worth of shares in the USD 240m shipbuilding firm Signal International, which made RSA become the largest investor in the company. The company will move its headquarters from Pascagoula, Miss., to RSA's new skyscraper in Mobile.

Signal builds and repairs ships and offshore oil rigs. The

firm employs about 3,000 people in Mobile, Pascagoula and in the Texas cities of Houston, Port Arthur and Orange. RSA was approached about the purchase by Washington, D.C.-based ACON Investments. ACON, a private investment firm, bought Signal out of the bankruptcy estate of Friede Goldman in 2003, and retains a minority ownership position.

Retirement Systems of Alabama (RSA), 240 milyon dolarlık gemi inşa şirketi Signal International'ın 100 milyon dolarlık hissesini satın alarak, şirketin en büyük yatırımcısı durumuna geldi. Şirket merkezini ABD'nin Mississippi eyaletinin Pascagoula şehrinde RSA'nın Mobile'deki yeni gökdelenine taşıyacak.

Signal International gemi ve offshore petrol platformları inşa eden ve onarımlarını gerçek-

leştiren bir şirket. Şirket Houston eyaletinde Mobile, Pascagoula ve Texas eyaletinde Houston, Port Arthur ve Orange şehirlerinde yaklaşık 3,000 çalışanına sahip.

RSA'ya daha önce, satın alma konusunda Washington D.C. merkezli ACON Investments tarafından yaklaşılmıştı. Özel bir yatırım şirketi olan ACON Signal'i 2003 yılında Friede Goldman'ın iflas masasından satın almıştı ve halen azınlık mülkiyetine sahip.

A New Game of Risk

Yeni Risk Oyunu



The rapidly changing environment of the liquefied natural gas (LNG) market is leading to a whole new game of risk for P&I clubs, according to the 'A' rated, 75 million GT North of England P&I club.

Commenting in the latest issue of the club's newsletter North News, director Mike Salthouse says, 'the LNG industry is going through a radical change, which has dramatic implications for the way in which LNG ships operate - and the risks involved.'

He says ownership of the world's rapidly growing fleet of LNG vessels has diversified significantly recently to meet the anticipated global growth in gas use, and the new players are planning to operate the ships quite differently.

'The LNG industry used to revolve around capital-intensive projects, with shipping playing a relatively minor part - all that the vessels were required to do was go backwards and forward between two set terminals for

'A' sınıfı 75 milyonluk GT North of England P&I kulübü, sıvılaştırılmış doğal gaz (LNG) piyasasında hızla değişen ortamın, P&I kulüpleri için tamamen yeni bir risk oyunu ortaya çıkardığını söyledi. Kulübün "North News" isimli bülteninin son sayısında yaptığı bir yorumda, yönetici Mike Salthouse, "LNG sektörü radikal bir değişime uğruyor. Bunun da LNG gemilerinin faaliyetlerinde ve ilgili risklerde çok büyük bir etki yaratıyor," diyor.

Salthouse, dünyanın hızla büyüyen LNG gemisi filosunun sahipliğinin gaz kullanımında global bazda beklenen artışı karşılamak için son zamanlarda çeşitlendiğine ve yeni oyuncuların gemileri oldukça farklı bir şekilde işleteceğine dikkat çekiyor.

"LNG sektörü eskiden daha çok sermaye yoğun projeler ile ilgiliydi ve denizcilik bunda nispeten küçük bir rol oynuyordu. Gemilerden beklenen, özel olarak dizayn ve inşa edilmiş iki terminal arasında gidip gelme-

which they had been specifically designed and built,' he says.

In anticipation of a spot market, the new LNG carriers are being designed and equipped to be more flexible as they are likely to be calling at a number of different ports and terminals. As such the operational risks may be greater. LNG operators will need their P&I clubs - as with all their service providers - to be able to look forward and understand the new market environment in which they trade.

According to North of England, the worldwide LNG fleet stood at 217 vessels at the beginning of 2007. A large number of new ships are scheduled for delivery over the coming years and the club has seen little evidence of scrapping.

'LNG shipping has a remarkably good record for providing safe and reliable transport but, given the current growth, in particular in the volume of short-term trades, the risk profile of the industry will change,' says senior claims executive and former LPG carrier master, John Owen. 'It is going to be a very different game -everybody is learning and gaining experience as they go along.'

Owen says that as new terminals come on stream, owners are increasingly being required to accept a greater share of the risk associated with use of such facilities. As a market develops for short-term charters, the ships and their crews are required to have an unprecedented level of operational flexibility.

leriydi," diyor Salthouse.

Bir spot piyasa beklentisiyle yeni LNG gemileri dizayn ediliyor ve farklı liman ve terminalere uğramaları muhtemel olduğundan daha esnek bir şekilde donatılıyor. Bu nedenle işletme riskleri de büyüebilir. LNG işletmecileri, tüm servis sağlayıcılarında olduğu gibi, P&I kulüplerinden geleceğe bakarak ticaret yaptıkları yeni piyasa ortamını anlamaya çalışmalarına ihtiyaç duyuyorlar. North of England'a göre, dünya LNG filosunda 2007 başlarından 217 gemi bulunuyordu. Önümüzdeki yıllarda çok sayıda geminin teslimatının yapılması beklenirken kulüp hurdaya ayrılacak çok fazla geminin olmadığı görüşünde.

Kulübün üst düzey hasar sorumlusu ve eski LPG gemisi kaptanı John Owen konu hakkında şunları söyledi: "LNG taşımacılığı güvenli ve güvenilir taşımacılıkta dikkat çekici bir performans sergiliyor. Ancak özellikle kısa süreli ticaretlerde olmak üzere mevcut büyüme göz önünde bulundurulursa, sektörün risk profili değişime uğrayacak. Bu çok farklı bir oyun olacak. Zira herkes ilerledikçe bir şeyler öğrenip tecrübe kazanıyor."

Owen yeni terminaller hizmete girdikçe armatörlerin bu tür tesislerin kullanımı ile ilgili risklerden her geçen gün daha fazla pay kabul etmesi gerektiğini söylüyor. Kısa süreli kiralamarlar açısından gelişen bir piyasa olarak gemiler ve mürettebatlarının daha önce görülmemiş bir operasyonel esnekliğe sahip olması gerekiyor.